

An die/Alla
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Amt für Vermögensgüter 6.2
Landhaus 2
Silvius-Magnago-Platz 10
39100 BOZEN (BZ)

Ufficio Beni Patrimoniali 6.2
Palazzo 2
Piazza Silvius Magnago 10
39100 BOLZANO (BZ)

Tel. 0471/413080
 vermoegensamt.patrimonio@pec.prov.bz.it
 vermoegensgueter@provinz.bz.it - beni.patrimoniali@provincia.bz.it

An den/die
Verwahrer/in
Im Hause

Al/Alla
Consegnatario/a
In sede

GESUCH FÜR DIE ZUWEISUNG EINES
LANDESPARKPLATZES

DOMANDA PER L'ASSEGNAZIONE DI UN
PARCHEGGIO PROVINCIALE

Antragsteller/in: **L'interessato/a:**

1. Landesbedienstete/r
Dipendente provinciale

Name Cognome	Vorname Nome
-----------------	-----------------

geboren am nato/a il	in a
-------------------------	---------

Wohnhaft in der Gemeinde residente nel Comune di	PLZ. Cap.
-----------------------------------------------------	--------------

Straße / Platz Via / Piazza	Nr. n.
--------------------------------	-----------

Matr. Nr. Matricola n.	
---------------------------	--

Tel.nr. Nr. tel.	
---------------------	--

E-mail: e-mail:	
--------------------	--

Zugewiesene Organisationseinheit: **Unità organizzativa assegnata:**

1. dem Ressort _____ _____ der Abteilung _____ dem Amt _____ zugeteilt zu sein und dort effektiv Dienst zu leisten;	1. di essere assegnata/o al Dipartimento: _____ _____ alla Ripartizione _____ all'Ufficio _____ e di presentarvi effettivamente servizio;
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

der Landesschule: _____ _____ zugeteilt zu sein und dort effektiv Dienst zu leisten	di essere assegnata/o alla scuola provinciale: _____ _____ e di presentarvi effettivamente servizio
-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. <input type="checkbox"/> leitende/r Angestellte/r in der Funktion als _____ zu sein; <input type="checkbox"/> nicht leitende/r Angestellte/r in der Funktion als _____ zu sein;	2. <input type="checkbox"/> di avere incarico dirigenziale, nella qualifica di _____; <input type="checkbox"/> di non avere incarico dirigenziale, nella qualifica di _____;
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. <input type="checkbox"/> seit _____ als Planstellbedienstete/r im Landesdienst zu sein;	3. <input type="checkbox"/> di essere dipendente di ruolo dal _____ ;
4. <input type="checkbox"/> Turnusdienst zu leisten; <input type="checkbox"/> keinen Turnusdienst zu leisten	4. <input type="checkbox"/> di svolgere un lavoro da turnista; <input type="checkbox"/> di non svolgere un lavoro da turnista;
5. <input type="checkbox"/> in der Dienstgemeinde den Wohnsitz bzw. den ständigen Aufenthaltsort zu haben; <input type="checkbox"/> in der Dienstgemeinde nicht den Wohnsitz bz den ständigen Aufenthaltsort zu haben;	5. <input type="checkbox"/> di avere la residenza o l'abituale dimora nel Comune del posto di lavoro; <input type="checkbox"/> di non avere la residenza o l'abituale dimora nel Comune del posto di lavoro;
6. <input type="checkbox"/> derzeit den Landesparkplatz in _____ zu benützen; <input type="checkbox"/> derzeit keinen Landesparkplatz zu benützen;	6. <input type="checkbox"/> di utilizzare attualmente il parcheggio provinciale sito _____ ; <input type="checkbox"/> di non utilizzare alcun parcheggio provinciale
Fahrzeug:	Veicolo:
7. über das Fahrzeug/Motorrad: (bis zu 3 Kennzeichen) Automarke: _____ • Kennzeichen: _____ • Treibstoff: _____ Automarke: _____ • Kennzeichen: _____ • Treibstoff: _____ Motorrad: _____ • Kennzeichen: _____ • ccm: _____ zu verfügen;	7. di disporre dell'autovettura/moto (fino a 3 targhe) Marca: _____ • Targata: _____ • Alimentata a: _____ Marca: _____ • Targata: _____ • Alimentata a: _____ Moto: _____ • Targata: _____ • cc: _____
8. Elektrofahrrad: <input type="checkbox"/>	8. Bici elettrica: <input type="checkbox"/>
Gebühr:	Canone:
9. <input type="checkbox"/> Auf die Befreiung der Parkgebühr Anrecht zu haben, mit folgender Begründung (Dokumentation beilegen) (Beschluss der LR Nr. 473 vom 11.06.2024 – Regelwerk Nr. 13) _____ _____ _____ _____ _____	9. <input type="checkbox"/> di aver diritto all'esonero dal pagamento del canone parcheggio per la seguente motivazione (allegare documentazione) (delibera della GP n. 473 del 11.06.2024 – disciplinare n. 13) _____ _____ _____ _____ _____
10. Im Falle der Zuweisung genehmigt die/der Unterfertigte, die Abbuchung der Parkgebühr vom	10. In caso di assegnazione la/il sottoscritta/o autorizza la trattenuta del canone parcheggio dallo

Gehalt gemäß geltenden Bestimmungen.	stipendio secondo le modalità vigenti.
11. Das Gehalt vom <input type="checkbox"/> 4.6 - Gehaltsamt <input type="checkbox"/> 4.8 - Gehaltsamt für Lehrpersonal zu beziehen.	11. Lo stipendio viene erogato da: <input type="checkbox"/> 4.6 - Ufficio Stipendi <input type="checkbox"/> 4.8 - Ufficio Stipendi personale insegnante
Nutzungsbedingungen:	
Condizioni d'uso:	
12. Die Nutzungsbedingungen gelesen und einzuhalten (unterschiedene Nutzungsbedingungen beilegen)	12. Di aver letto e rispettare le condizioni d'uso (allegare i termini di utilizzo firmati)

Im Sinne und in Folge der Bestimmung laut Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 betreffend die „Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG“, verpflichten sich die Vertragsparteien durch gegenseitigen Informationsaustausch dazu beizutragen, dass alle von ihnen direkt abgegebenen und, wie auch immer, mit dem Vertrag zusammenhängenden Daten, für die den Vertrag betreffenden Betriebs- und Verwaltungszwecke, Gegenstand der Verarbeitung, in automatisierter und in nicht automatisierter Form, sein können. Die Übermittlung der Daten ist zur Erreichung des angeführten Zweckes unabdingbar, andernfalls ist dieser nicht oder nur teilweise zu erreichen	Ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dal regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 recante il "Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali", le parti si impegnano, informandosi reciprocamente, a fare sì che tutti i rispettivi dati personali forniti direttamente dalle parti e comunque connessi con la presente scrittura saranno oggetto di trattamento, automatizzato e non, per le finalità gestionali e amministrative inerenti il medesimo atto. Il conferimento dei dati è necessario per l'assolvimento delle predette finalità ed in difetto non sarà possibile realizzarle in tutto o in parte.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATUM/DATA	

UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS	FIRMA DEL RICHIEDENTE
_____	_____

Interne Verwendung (auszufüllen durch die Verwaltung) ⇒ Antragsnummer/Prot.nr.: _____ ⇒ Datum des Eingangs: _____ ⇒ Genehmigt: Ja <input type="checkbox"/> / Nein <input type="checkbox"/> ⇒ Zugewiesener Parkplatz: _____ ⇒ Bemerkungen: _____ _____ _____ Unterschrift des Verwaltungssachbearbeiter: _____ _____	Uso interno (da compilare a cura dell'amministrazione) ⇒ Numero della richiesta/Prot. n.: _____ ⇒ Data di ricezione: _____ ⇒ Autorizzato: Sì <input type="checkbox"/> / No <input type="checkbox"/> ⇒ Parcheggio assegnato: _____ ⇒ Osservazioni: _____ _____ _____ Firma dell'incaricato amministrativo: _____ _____
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------